Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 39 Bern, Freitag 16. Februar 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, vendredi 16 février 1962 **No 39**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern; Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 189661–189684.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen Nr. 19 der Eidgenössischen Getreideverwaltung betreffend den Verkauf von Backmehl zur Ausfuhr oder zur Herstellung von Erzeugnissen für die Ausfuhr. – Instructions No 19 de l'Administration fédérale des blés concernant la vente de farine panifiable pour l'exportation ou pour la fabrication de produits destinés à l'exportation. – Istruzioni No 19 dell'Amministrazione federale dei cereali concernente la vendita di farina panificabile destinata all'esportazione o alla fabbricazione di prodotti da esportare.
Zolltarifkommission des Ständerates. – Commission des douanes du Conseil des Etats.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 11 000, zu Gunsten der Elisabeth Schmid geb. Kunz, Pieterlen, vom 8. August 1924, Belege Serie I, Nr. 2005, lastend im I. Range auf den Liegenschaften Pieterlen-Grundbuchblatt Nrn. 655, 657 und 663, des Paul Schmid-Uebersax, Landwirt, Pieterlen.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Büren vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Büren an der Aare, den 14. Februar 1962. (159³)

Der Gerichtspräsident: Hugi.

Friedrich Müller, Friedrichs sel., von Lauterbrunnen, Maurer, in der Schwendi zu Grindelwald, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 28. September 1921, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 5825, von Fr. 1400, zu Gunsten des Inhabers, haftend auf Grundbuchblatt Grindelwald Nr. 1077, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 13. Februar 1962. (152²)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Gottfried Moser, Landwirt im Stocki, auf dem Anggistalden, von und zu Grindelwald, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 3. November 1925, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 8168, von Fr. 800, zu Gunsten des Grundeigentümers Gottfried Moser, Anggistalden, und Walter Brawand, Schwendi, haftend auf Grundbuchblatt Grindelwald Nr. 2202, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 14. Februar 1962. (162²)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 27. November 1950 im Betrage von Fr. 5000.—, zu Gunsten der Solothurner Kantonalbank, Solothurn, lastend auf Grundbuch Biberist Nr. 2029, Schuldner Hans Stuber, 1899, Arnolds sel., Mechaniker, Freiburgstr. 113, Bern 5, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (9¹)

Solothurn, den 15. Juni 1961.

Der Gerichtspräsident von Buchegggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 1 Zertifikat über 10 Anteilscheine «Francit», Investment-Trust für französische Aktien, Nrn. 148841/50; 1 Zertifikat über 5 Anteilscheine «Francit», Investment-Trust für französische Aktien, Nrn. 13886/90; je mit Coupons Nr. 1 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (52²)

Zürich, den 11. Dezember 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur de l'obligation Union Vaudoise du Crédit, Lausanne, au porteur, Fr. 1000.—, 3% à 5 ans, No 71 877, émise le 26 juillet 1955, coupons Nos 3 à 10 attachés, est sommé de me la produire jusqu'au 30 juin 1962.

(56²) **Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**
J. G. Favey.

Le détenteur des deux obligations de caisse au porteur de la Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne, Nos 12977 et 12978, capital nominal 1000 fr., intérêt 3¾%, datées du 26 juin 1958, échéance du 29 mars 1961, sans coupon attaché, est sommé de me les produire jusqu'au 31 août 1962. (154³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur No 209373 III du Registre foncier du district de Lausanne, au capital initial de 7000 fr., réduit à 2700 fr., premier rang, intérêt maximum 5½% l'an, inscrite le 20 septembre 1945, est sommé de me la produire jusqu'au 1er mars 1963. (155³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme, conformément aux articles 981 et ss CO, le détenteur inconnu des 5 obligations Canton de Neuchâtel, de l'emprunt 1932 à primes, 2,5%, de 100 fr. chacune, Nos 18626, 18628, 18633, 18634 et 18636, de produire ces titres au Greffe du Tribunal du Locle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le Locle, le 15 février 1962. (160³)

Le président du Tribunal: J.L. Duvanel.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme, conformément aux articles 977 et suivants CO, le ou les détenteurs inconnus des livrets d'épargne et de dépôts suivants:

Livret d'épargne Banque cantonale Neuchâteloise, Le Locle, No 706087, de 11 962 fr. 40;
Livret d'épargne Crédit Foncier Neuchâtelois, Le Locle, No 42765, de 12 084 fr. 75;
Livret de dépôt Société de Banque Suisse, Le Locle, No 2969, de 9681 fr. 25;

tous trois au nom de Jean Lavizzari, à St-Sulpice, de produire ces titres au Greffe du Tribunal du Locle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (161³)

Le Locle, le 15 février 1962. **Le président du Tribunal:** J.L. Duvanel.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Inhaber-Sparheft Nr. 32065 der Ersparniskasse Olten von Franken 4654.65, ausgestellt den 2. Mai 1955, ist kraftlos erklärt.

Olten, den 14. Februar 1962. (157)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alfred Rötheli.

Le 13 février 1962, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: une obligation hypothécaire No 167848 RF, au porteur, de 14 000 fr., intérêt maximum 6%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 20 janvier 1936. (156)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par décision du 13 février 1962, il a prononcé l'annulation des coupons de dividende échus et futurs des actions Nos 118, 229, 500, 1061, 1230 et 1298 de la Société de Consommation du district de Sierre. (158)

Sierre, le 14 février 1962. **Tribunal de Sierre:** G. Emery.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Februar 1962. Silikat, metallurgische Produkte.

Emox AG. (Emox S.A.) (Emox Ltd.), bisher in Koblenz (Aargau) (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1960, Seite 876). Die Generalversammlung vom 9. Januar 1962 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 15. und 19. Dezember 1947 datieren und am 21. Dezember 1959 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Silikat, chemischen, metallurgischen und verwandten Produkten, Handel mit einschlägigen Rohstoffen und Waren aller Art, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Verfahren und Lizenzen. Sie kann sich an inländischen und ausländischen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen, sowie die Verwaltung von Beteiligungen übernehmen, ferner Liegenschaften und Grundstücke für eigenen Bedarf erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Beat Schoenenberger, von und in Zürich, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehört neu an und führt Einzelunterschrift Arnost Elias, von und in Zürich, bisher Prokurist der Gesellschaft. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marie Elias, von und in Zürich, und Arno Elias, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (Canada). Geschäftsdomizil: Tödistrasse 45 in Zürich 2.

8. Februar 1962.

Holding für Brauereiwerte A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1957, Seite 1270), Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 33 in Zürich 2 (bei der Bank Cantrade AG.).

8. Februar 1962. Beteiligungen.

Romag Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1070), Beteiligung an andern Unternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 33 in Zürich 2 (bei der Bank Cantrade AG.).

8. Februar 1962. Maschinen.

Gebrüder Schnetzer Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1911), Import und Export von Maschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Brunaustrasse 25 in Zürich 2 (bei Erwin Schnetzer).

8. Februar 1962.

Bank Widemann & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2934). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Hägi, von Horgen und Hirzel, in Oberrieden.

8. Februar 1962.

Bau & Immobilien Spyernag AG., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2761). Louise Spycher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Gottfried Spycher ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

8. Februar 1962. Rohstoffe.

Romal S.A., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1727), Handel mit Rohstoffen usw. Hermann Karo ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Walter Kaderli, von Koppigen, in Biel. Neues Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 24 in Zürich 7 (bei der Kaderli Treuhand A.-G.).

8. Februar 1962.

Milchproduzenten-Genossenschaft Steg-Schmittenbach, Ohrüti und Umgebung, in Steg-Fischenthal (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1941, Seite 2361). Ernst Peter, Gottlieb Rüegg, Huldreich Schaufelberger, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt worden Ernst Rüegg, von und in Fischenthal, als Präsident, Wilhelm Diener, von und in Fischenthal, als Vizepräsident, Otto Rüegg, von und in Fischenthal, als Kassier, Eduard Diener, von und in Fischenthal, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder dem Kassier.

8. Februar 1962. Urinoirs.

Hilbert & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2738), Fabrikation, Einbau und Instandhaltung von Urinoirs usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Martha Hilbert geb. Lanz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Wilhelm Sieger, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Hilbert & Co., Inhaber W. Sieger.**

8. Februar 1962. Textilien.

Schlesinger-Cerf & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1959, Seite 2). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Schlesinger-Cerf ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. Dezember 1960 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Henri Schlesinger, nun auch Bürger von Zürich und wohnhaft in Zürich 2, und die bisherige Kommanditärin Susanne (nicht wie bisher eingetragen Susi) Schlesinger geb. Cerf, nun auch Bürgerin von Zürich und wohnhaft in Zürich 2; die Prokura der Letztern ist dementsprechend erloschen. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Agenturen in und Handel mit Textilien aller Art.

8. Februar 1962. Damenmodeartikel.

Danaya, Widmer & Co., Zürich, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Juliana Widmer, von und in Mosnang (St. Gallen), Lucia Widmer, von Mosnang (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich), und Dorothea Hildebrand geb. Arni, von Zürich, in Zürich 11, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Verkauf von Damenmodeartikeln. Talstrasse 42.

8. Februar 1962.

Verband Schweiz. Garnkonsumenten (Association Suisse de Consommateurs de Filés) (Swiss Association of Yarn Consumers), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1960, Seite 3746). Die Generalversammlung vom 24. November 1961 hat die Statuten geändert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neues Geschäftsdomizil: Oerlikonerstrasse 38 in Zürich 11.

8. Februar 1962.

Tobler Zentralheizungs- und Installations-Bedarf, in Zürich (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1958, Seite 3427). Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 317.

8. Februar 1962. Stellenvermittlung.

Max Linther, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Linther, von Zürich, in Zürich 9. Stellenvermittlungsbüro. Else Züblinstrasse 28.

8. Februar 1962.

«Inga» Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3214). Die Generalversamlung vom 25. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 800 ist das Grundkapital von Fr. 28 000 000 auf Fr. 31 200 000, zerlegt in 39 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 800, erhöht worden.

8. Februar 1962.

Chemexport A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1885), Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit dem Handel von Chemikalien befassen, usw. Die Generalversammlung vom 29. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 450 000, zerlegt in 450 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

8. Februar 1962. Konfektion, Lederwaren.

Ascosa AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Konfektion unter Marke Ascosa, insbesondere aber von und mit Lederbekleidung und Lederwaren, den Import und den Export von Leder aller Art, den Kauf, den Verkauf, die Miete und die Vermietung von Liegenschaften und die Beteiligung an Unternehmungen gleicher Art oder solchen, die ähnliche Zwecke verfolgen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Heinrich Schwarz, von Hettlingen, in Russikon, als Präsident, und Hans Schwarz, von Hettlingen, in Russikon. Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse 18 in Zürich 1.

8. Februar 1962.

Spinnwebe A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Veredlung aller Arten von Textilien und Kunstfaserprodukten, die Konfektionierung von solchen sowie den Handel mit allen Arten von Zubehörteilen und Nebenprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Franken 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Veit Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 18 in Zürich 1 (bei Dr. Veit Wyler).

8. Febraur 1962. Margarine, Koch- und Speisefett usw.

Hans Kaspar Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 449). Die Generalversammlung vom 18. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von Margarine und anderen Emulsionen, Koch- und Speisefetten sowie Speiseölen, Handel in allen Roh- und Fertigprodukten der Oel- und Fettbranche, Herstellung und Vertrieb anderer Produkte der Nahrungs- und Genussmittelbranche oder der chemischen und pharmazeutischen Industrie, Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form sowie Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz und Liegenschaften. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Uebernahme und Fortführung der bisher von der Firma Hans Kaspar & Co. in Zürich betriebenen Speisefett-Fabrik.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

7. Februar 1962.

Boutique Moineau Heidi Rohrer, in Bern. Inhaberin der Firma ist Heidy Rohrer, von Buchs (St. Gallen), in Bern. Atelier für Haute couture und Handel mit Damen- und Kinderkonfektion sowie mit modischen Accessoires. Marktgasse 46.

Bureau Biel

8. Februar 1962. Uhrenfedern.

P. Beuchat & Cie., in Biel, Uhrenfederfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 607). Die Kommanditärinnen Jeanne Clémençon-Beuchat und Yvonne Sutter-Beuchat sind am 1. Januar 1962 ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 20 000 werden gelöscht.

8. Februar 1962. Tankstelle.

H. Schwendimann, in Biel, Betrieb der Tankstelle Belvédère (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3231). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Februar 1962.

Leo Frei, Sternapotheke, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Leo Frei, von Widnau (St. Gallen), in Biel. Apotheke. Schmiedengasse 9/Rathausgässli 1.

8 février 1962. Maisons locatives, etc.

Ecoba S.A., à Bienne, construction rationnelle et exploitation de maisons locatives, gérance d'immeubles (FOSC. du 23 juillet 1959, N° 168, page 2085). Arthur Schwar, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Est nommé nouveau membre du conseil d'administration Frédéric Sandmeier, de Seengen, à Bienne. Il signe collectivement à deux.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

6. Februar 1962.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2390). Gottfried Hertig und Armin Maurer sind zu Vizedirektoren ernannt worden; sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an Ernst Albert Dobler, von Mümliswil-Ramiswil, in Langnau im Emmental; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten für die Zweigniederlassung.

6. Februar 1962.
Käsereigenossenschaft Wittenbach, in Wittenbach, Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2174). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Paul Rothenbühler und der Vizepräsident-Kassier Rudolf Leuenberger; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Hans Wüthrich, im Aeschbach, Gemeinde Lauperswil, und als Vizepräsident-Kassier Ernst Kipfer, Sandacker, Gemeinde Lauperswil, beide von Langnau im Emmental. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

26. Januar 1962. Buch- und Kunsthandlung usw.
W. Krebser & Co., in Thun, Buch- und Kunsthandlung, Papeterie, Bureaumöbel und Bureaubedarf, Buchbinderei, Lichtpausanstalt Thun, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1937, Seite 918). Kommanditär Louis Krebser ist gestorben; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Markus Krebser, von Thun, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten. Die Prokura von Gertrud Krebser ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Rosa Rieder, von Unterseen, in Thun, und Bruno Dober, von Küsnacht (Schwyz), in Thun.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Februar 1962. Lebensmittel.
Mil AG (Mil SA) (Mil Co. Ltd.), in Hochdorf, Verwertung von Verfahren und Patenten in der Lebensmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1760). Laut öffentlicher Urkunde vom 1. Februar 1962 wurde die Firma geändert in **Calomil AG (Calomil SA) (Calomil Co. Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

6. Februar 1962. Elektroservice usw.
Haldemann & Co., in Luzern, Elektro-Service usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1961, Seite 3610). Der Kommanditär Fritz Haldemann jun. wohnt nun in Luzern.

6. Februar 1962.
Matthof-Grundbesitz A.G. Littau, in Littau (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 619). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Bauland in Littau.

6. Februar 1962. Bürstenwaren usw.
Gebr. Schmid & Co. in Liq., in Root, Bürstenwaren usw. (SHAB. Nr. 49 vom 3. März 1959, Seite 650). Die Kommanditgesellschaft wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

8. Februar 1962. Beteiligungen.
Rosita GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, die Finanzierung von Unternehmungen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: «Vertrieb- & Verkauf-Aktiengesellschaft», in Arlesheim, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 900 000 und «Société Anonyme Immobilière Mon Toit», in Freiburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Werner Müller, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden (Aargau). Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug - Zoug - Zugo

7. Februar 1962. Kunststeinbearbeitung.
Eugen Volpato, in Zug. Inhaber der Firma ist Eugen Volpato, italienischer Staatsangehöriger, in Zug. Kunststeingeschäft. Neugasse 22.

7. Februar 1962. Beteiligungen usw.
Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 383). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hansjörg Kohli, von Rüschegg (Bern), in La Tour-de-Peilz.

7. Februar 1962.
Eisen und Metall A.G., in Zug. Handel mit Eisen und Metallen aller Art usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Seite 3283). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Januar 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Februar 1962.
Interfinanz Responsa AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien und Treuhandgesellschaften, die Gewährung von Darlehen zur Beteiligung an Immobilien- und Finanzierungsgeschäften sowie zur Ueberbauung von Grundstücken, ferner den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Häcki, von Engelberg, in Zug. Domizil: Aegeristrasse 60 (bei A. Häcki).

8. Februar 1962. Finanzpapiere, Banknoten usw.
Thomas de la Rue A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Plänen, Produktionsverfahren, Handelsmarken sowie technischen und industriellen Kenntnissen und Erteilung von Lizenzen; Druck von Banknoten und Finanzpapieren sowie Prägung ausländischer Münzen; Entwurf von Plänen und Modellen für die Produktion von Maschinen für den Druck von Finanzpapieren und die Prägung von Münzen; Handel mit den vorerwähnten Produkten; Erwerb und Besitz von Aktienbeteiligungen an andern Industrie- und Handelsunternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telegramm. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ivan Peter Knops, englischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Albin Max Frey, von Mellingen (Aargau), in Genf, und Dr. Eric Homburger, von Sankt Gallen, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

8. Februar 1962. Beteiligungen usw.
Luria A.G., in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1961, Seite 810). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Metalinvest A.G.**

8. Februar 1962. Schweissverfahren usw.
Secce S.A., in Zug, Entwicklung von und technische Beratung für Schweissverfahren für hermetische Kompressoren usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 202). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Dr. Werner L. Scherrer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher einzeln.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

7 février 1962.
Intérieur Textiles S.A. Fribourg (Interior textiles Ltd Fribourg), à Fribourg (FOSC. du 24 janvier 1956, N° 19, page 203). Selon acte authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1962, la société a modifié ses statuts. Le siège est transféré à Belfaux. La raison sociale sera désormais: **Intérieur textiles S.A. Belfaux (Interior textiles Ltd Belfaux)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 février 1962.
Auto-école Ruchti, à Fribourg (FOSC. du 26 avril 1956, N° 97, page 1079). La titulaire Mathilde Ruchti est épouse de Frédéric Baumann, de Schüpfen (Berne), à Villars-sur-Glâne, dont elle est dûment autorisée. La raison est modifiée en **Auto-école Baumann-Ruchti**, et son siège est transféré à Villars-sur-Glâne. 356, route de la Glâne.

Bureau Murten (Bezirk See)

7. Februar 1962.
Apotheke Golliez, Murten, Inhaber H. Roggen, Apotheker (Pharmacie Golliez, Morat, propriétaire H. Roggen, pharmacien), in Murten (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3308). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Februar 1962.
Apotheke Golliez, Murten, Inhaber Dr. Albert Engel, Apotheker (Pharmacie Golliez, Morat, propriétaire Dr. Albert Engel, pharmacien), in Murten. Inhaber der Firma ist Dr. pharm. Albert Engel, des Oskar, von Eggiwil, in Murten. Hauptstrasse.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

7. Februar 1962.
Bauhandwerkerverband Grenchen & Umgebung, in Grenchen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1959, Seite 3604). In der Generalversammlung vom 4. Mai 1961 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Thierstein

7. Februar 1962.
Novometall G.m.b.H., in Kleinlützel, Fabrikation von Eisen- und Metallwaren aller Art, sowie den Handel damit (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1936). Paul Lutz ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist je zur Hälfte an die Gesellschafter Werner Dreier und Erwin Tschumi übergegangen, so dass sich deren Stammeinlagen zu je Fr. 10 000 auf je Fr. 15 000 erhöhen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. Januar 1962 wurden die Statuten entsprechend geändert. Paul Lutz ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Februar 1962. Restaurant.
Hermina Stehlé-Nef, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 969). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. Februar 1962. Haushaltartikel usw.
Dr. Toth & Co., bisher in Binningen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 326). Der Sitz der Kommanditgesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft hat am 15. November 1957 begonnen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Dr. Ivan Toth-Rozgonyi, Kommanditärin mit Fr. 1000 ist Elisabeth Toth-Rozgonyi, beide staatenlos, nun in Basel. Herstellung, Fabrikation, Verkauf und Vertretung von Haushalt- und kunstgewerblichen Artikeln sowie Bureau-, Metall- und Spielwaren. Hegenheimerstrasse 117.

6. Februar 1962. Restaurant.
Jules Lang, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 787). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. Februar 1962. Heizungsanlagen usw.
F. Salathe Dipl. Ing. ETH, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Salathe-Steiger, von Arisdorf, in Basel. Herstellung und Einrichtung von Heizungs-, Lüftungs-, Kühl- und Klimaanlagen, Apparatebau. Aeschengraben 14.

6. Februar 1962.
Theurillat Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2600). Die Prokura des Walter Zürcher ist erloschen. Der bisherige Einzelprokurist Otto von Glenck, nun in Arlesheim, zeichnet nun zu zweien. Zu Direktoren wurden ernannt die Prokuristen Helen Kneubühler und Albert Binder, beide nun in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Hansruedi Lischer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

6. Februar 1962.
Theurillat Bau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2600). Die Prokura des Wilhelm Killius ist erloschen. Der bisherige

Einzelprokurist Otto von Glenck, nun in Arlesheim, zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Fritz Engeloch, nun in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Peter Kunz, von Trub, in Basel; Konrad Steiner, von und in Liesberg, und Helen Kneubühler, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Domizil: Lange Gasse 17.

6. Februar 1962.

Leichtbaustoffe A.G., in Basel (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2600). Die Prokura des Hugo Schauli ist erloschen. Der bisherige Einzelprokurist Otto von Glenck, nun in Arlesheim, zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Walter Zürcher, nun in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Marc Pétermann, von Courgenay, in Basel; Peter Kunz, von Trub, in Basel, und an Konrad Steiner, von und in Liesberg. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Domizil: Lange Gasse 17.

6. Februar 1962.

Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (Banque des Règlements Internationaux) (Banca dei Regolamenti Internazionali), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3039). Die Unterschrift des Generalsekretärs Dr. Alberto Ferrari ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied der Direktion Dr. Antonio d'Aroma, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, zugleich Generalsekretär.

6. Februar 1962.

Otto Egli A.G. Baumaschinen, in Basel (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1959, Seite 3442). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

7. Februar 1962. Hotel-Restaurant.

Abondio Indalisio, in Basel, Hotel-Restaurant (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 686). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Februar 1962. Hotel, Restaurant.

Domenico Spennato-Kamm, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Domenico Spennato-Kamm, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb eines Hotels und Restaurants. Centralbahnstrasse 13.

7. Februar 1962.

Basler Kantonalbank, in Basel, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 326). Die Unterschrift des Vizedirektors Eduard Moor ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt Rudolf Aeschbacher, von Radelfingen bei Aarberg, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

7. Februar 1962. Autotransporte.

Erich Waldmeier, bisher in Möhlin (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Erich Waldmeier, von und in Möhlin. Autotransporte. Viaduktstrasse 14 (bei Haldemann & Co. A.G.).

7. Februar 1962. Erwerb von Beteiligungen usw.

Dextra A.G., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1957, Seite 425). Aus dem Verwaltungsrat ist Edmond Lévy ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Rudolf Grumbacher, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

7. Februar 1962.

Agiva A.G. für Invaliden- und Alterswohnungen, in Basel (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2623). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

7. Februar 1962. Wärme- und lüftungstechnische Anlagen usw.

H. Geissberger & Co., in Basel, wärme- und lüftungstechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2831). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Fritz Salathe-Steiger ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 150 000 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 5000 in die Gesellschaft ein: Christka Geissberger-Karstens, von Riniken, in Binningen. Die Vormundschaftsbehörde Binningen hat am 30. Januar 1962 ihre Zustimmung erteilt. Die bisherigen Einzelprokuristen Hans Gut und Hans Piechocky zeichnen nun zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an Eugen Gygax und an Eduard Köpfer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien, ersterer für das Gesamtunternehmen, letzterer nur für den Hauptsitz.

7. Februar 1962. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

Finadex A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Anlagen auf eigene und fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hanspeter Flüge, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 5 (bei Dr. Flüge).

7. Februar 1962.

Zollagentur Oeschger A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft zur Abwicklung sämtlicher internationaler Zollformalitäten und damit zusammenhängender Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 70 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Wilhelm Spitzlay, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach (Basel-Landschaft), Präsident; Rudolf Oeschger, von Gansingen, in Basel, zugleich Geschäftsführer, und Jules Blunschi, von und in Reinach (Basel-Landschaft). Alle zeichnen zu zweien. Domizil: St. Alban-Ring 392 (bei Oeschger).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. Februar 1962. Erfindungen, Patente usw.

Odax G.m.b.H., in Liestal, Verwertung von Erfindungen und Patenten usw. (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3337). In der Gesellschafterversammlung vom 20. November 1961 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gleichzeitig wurde die vollständige Liquidation festgestellt. Die Firma wird daher gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

6. Februar 1962. Handelsgeschäfte, Kapitalanlagen.

Liag Aktiengesellschaft Frauenfeld, bisher in Frauenfeld, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2571). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1962 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Heerbrugg, Gemeinde Au, verlegt und gleichzeitig die Firma geändert in **Liag Aktiengesellschaft Heerbrugg**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. August 1961. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Kurt Isliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Bubb, bisher Präsident, von Winterthur, nun in Lenzerheide Gemeinde Vaz/Obervaz (Graubünden), ist jetzt einziges Mitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der «Treuhand- und Revisions A.G. Heerbrugg», «Central».

6. Februar 1962. Haushaltartikel, Stahlwaren usw.

Hans Müller, in Wil. Inhaber der Firma ist Hans Müller-Speckert, von Romanshorn, in Wil. Handel mit Haushaltartikeln, Stahlwaren, Büroartikeln und Waren aller Art. Fürstenlandstrasse 25.

6. Februar 1962. Textilien.

Arthur Schönholzer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Adolf Arthur Schönholzer-Tarca, von Istighofen-Bussnang (Thurgau), in St. Gallen. Handel mit Textilien. Vadianstr. 5.

7. Februar 1962.

Spar- & Leihkassa Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1160). Eugen Schöbi ist als Verwalter zurückgetreten, führt aber wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Eugen Schöbi-Hagen, bisher Verwalter-Stellvertreter, wurde zum Verwalter ernannt. Er führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Februar 1962.

Allgemeiner Konsumverein am Uznaberg und Umgebung, in Uznach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1956, Seite 1388). Hans Rudolf Grunder, Präsident, und Hans Züger, Aktuar und Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Adolf Senn, von Mosnang, als Präsident, und August Zambaldi, von Freienbach (Schwyz), als Aktuar und Vizepräsident, beide in Uznach. Sie zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

7. Februar 1962.

Viehzuchtgenossenschaft Bütschwil, in Bütschwil (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2588). Paul Widmer, Vizepräsident und Kassier, und Emil Baumann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Bischof, von Stein (Toggenburg), in Rüti-Bütschwil, als Kassier, und Paul Breitenmoser, von Bütschwil, in Zwiselen-Bütschwil, als Aktuar und Vizepräsident. Sie zeichnen zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

7. Februar 1962. Schreinerei.

Oswald Wetli, in Berneck, Schreinerei (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2088). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Walter Wetli», in Berneck.

7. Februar 1962. Möbel.

Walter Wetli, in Berneck. Inhaber der Firma ist Walter Wetli, von Oberwil (Aargau), in Berneck. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Oswald Wetli», in Berneck. Möbelfabrik. Kobel.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. Januar 1962. Liegenschaften.

Belvnir S.A., in Zuoz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: beim Verwaltungsrat.

31. Januar 1962. Liegenschaften usw.

Lutonia S.A., in Zuoz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 80 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Luis Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat.

7 febbraio 1962. Operazioni commerciali, ecc.

Saficom S.A., in Coira, operazioni commerciali e finanziarie, ecc. (FUSC. del 29 settembre 1961, N° 228, pagina 2834). Con assemblea straordinaria in data 5 febbraio 1962, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 100 000 fr. a 200 000 fr., mediante emissione di 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono modificati in merito.

7. Februar 1962.

Alexia Holding A.G., in Roveredo. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktien-

gesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Finanz-, Handels- und Industrie-Unternehmungen sowie die Verwaltung und die Anlage von Vermögen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pier Giorgio Merlini, von und in Minusio. Domizil: bei Antonio Giboni, piazzale della Stazione.

7. Februar 1962.
Hotel Aktiengesellschaft Davos-Dorf, in Davos (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3069). Dr. Hans Frölicher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Ehinger, von Basel, in Davos-Wolfgang. Der bisherige Vizepräsident Werner Reich ist nun Präsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

7. Februar 1962.
Bau A.G. Chur, in Chur (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1959, Seite 1949). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 212) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1962. Immobilien.
Tivoli A.-G., in Chur, Immobilien (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 322). Neues Domizil: Grabenstrasse 38, bei Ulrich Rechsteiner.

Aargau – Argovie – Argovia

6. Februar 1962. Liegenschaften, Baumaterialien usw.
Karl Camenzind AG, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, den Handel mit Grundstücken, die Fabrikation von und den Handel mit Bauteilen und Baumaterialien aller Art sowie die Uebernahme der Erstellung schlüsselfertiger Bauten als Generalunternehmung auf Abrechnung oder zu Pauschalpreisen. Die Gesellschaft kann sämtliche mit der Erstellung von Hoch- und Tiefbauten im Zusammenhang stehenden Arbeiten ausführen und sich an beliebigen Industrie- und Handelsunternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Januar 1962 von Karl Camenzind die Liegenschaften Grundbuch Spreitenbach Nr. 432, 523, 1194 und 1297 im Rotzenbühl zum Preise von Fr. 1 600 000. In Anrechnung auf den Uebernahmepreis übernimmt die Gesellschaft die darauf lastenden Grundpfandschulden von Fr. 589 630. Vom verbleibenden Uebernahmepreis von Fr. 1 010 370 werden Franken 980 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 20 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Camenzind, von Gersau, in Oberwil-Lieli (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Alte Bahnhofstrasse 1 (Hochhaus Rex).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Februar 1962. Velos, Nähmaschinen, Motorfahrräder.
Velo-Beerli A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1950, Seite 472). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1962 ist die Firma in Beerli AG geändert und der Gesellschaftszweck wie folgt neu festgesetzt worden: Montage von und Handel mit Velos und Zubehörteilen en gros und en détail. Handel mit Nähmaschinen und Motorfahrrädern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Walter Beerli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Februar 1962.
Buchdruckerei Schweiz. Bodensee-Zeitung A.G., in Romanshorn (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1959, Seite 2640). Fritz Dietrich ist infolge Todes und Hermann Stutz infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paul A. Müller, von Tägerwilen, in Amriswil, und Max Spiess sen., von Wallisellen, in Romanshorn. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1962.
Genossenschaft Autofähre Romanshorn, in Romanshorn (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1955, Seite 1587). Dr. Hans Holliger ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident, und Adolf Schatz nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident. Der Aktuar Emil Herzog ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Fridolin Meier, von Zürich, in Romanshorn, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Rechnungsführer.

6. Februar 1962. Lebensmittel, Textilwaren.
W. Röthenmund, in Nussbaumen. Firmainhaber ist Willi Röthenmund, von Kirchdorf (Bern), in Nussbaumen. Handel mit Lebensmitteln und Textilwaren.

6. Februar 1962. Käserei, Schweinemast.
René Landolt, in Müllheim. Firmainhaber ist René Landolt, von Näfels, in Müllheim. Käserei und Schweinemästerei.

6. Februar 1962. Metzgerei.
Stefan Hollenstein, in Münsterlingen-Scherzingen. Firmainhaber ist Stefan Hollenstein-Schneider, von Mosnang (St. Gallen), in Münsterlingen-Scherzingen. Metzgerei. Seestrasse.

6. Februar 1962. Bäckerei, Kolonialwaren.
Walter Baumberger, in Romanshorn, Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1948, Seite 1124). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Februar 1962. Landwirtschaftliche Geräte.
Paul Ribi, in Kradolf (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2294). Jetzige Natur des Geschäftes: Vertrieb von Grünfuttermusern, Schweinetränkebecken, Ferkeltrögen, Futterpumpen sowie eines Putzmittels für Käsekessel.

6. Februar 1962. Viehhandel.
K. Rüedi, in Rickenbach bei Wil, Viehhandel (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2872). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Februar 1962. Reinigungsmittel.
Banz & Koller, in Wilen bei Wil, Fabrikation und Vertrieb eines Reinigungsmittels zur Reinigung von Holz- und Steinböden, Wänden, Wäsche und Maschinenteilen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1960, Seite 847). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. Februar 1962. Möbel usw.
Edwin Schilling, in Landschlacht. Firmainhaber ist Edwin Schilling, von und in Landschlacht. Möbelwerkstätte und Innenausbau.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

6 février 1962.
Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, à Bourg-St-Pierre, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1961, page 1641). Maurice Troillet et Louis Mercanton sont décédés; Louis Comisetti est démissionnaire; leurs signatures sont radiées. Pierre Payot, jusqu'ici vice-président, est président; Emile Manfrini, jusqu'ici membre, est vice-président. Sont entrés dans le conseil d'administration Aimé Delay, de Provence (Vaud), à Lausanne, et Robert Dubochet, de et à Clarens-Montreux. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs et fondés de pouvoir.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 février 1962.
Haefeli et Co, Etablissement d'Art et d'industries graphiques, La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 7 octobre 1960, N° 235). La maison confère procuration collective à deux à Willy Fankhauser, de Trub (Berne), à Les Hauts-Geneveys (Neuchâtel).

Genf – Genève – Ginevra

6 février 1962. Nettoyage.
Ch. Cornaz, à Genève. Chef de la maison: Charles-Justin Cornaz, de Faoug (Vaud), à Genève. Entreprise de nettoyage. 17 B, rue Lamartine.

6 février 1962. Café-restaurant.
Mme I. Damon, à Genève. Chef de la maison: Ida-Renée Damon, d'Oppens (Vaud), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Garage». 10, rue de l'Est.

6 février 1962. Vêtements de daim.
«Rénodaim-Mode» C. Vez, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Conrad-Alfred Vez, de et à Chêne-Bougeries, séparé de biens d'Elisabeth née Dufour. Commerce, rénovation et nettoyage de vêtements de daim. 38, chemin de Grange-Falquet, avec magasins à Genève, 12, rue Céard et 14, rue Kléberg.

6 février 1962. Laiterie, boucherie-charcuterie.
L. Fleury, à Carouge, commerce d'alimentation générale, laiterie, boucherie-charcuterie à l'enseigne «Au Marché fleuri» (FOSC. du 22 mars 1961, page 830). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

6 février 1962.
J. Sarian, à Genève. Chef de la maison: Chaké soit Jeanne Sareian soit Sarian, de et à Genève. Epicerie-primeurs. 20, quai du Cheval-Blanc.

6 février 1962. Confections, etc.
Onesto Santi, à Genève, confections, bonneterie et mercerie et marchand-tailleur (FOSC. du 11 avril 1922, page 701). L'inscription est radiée par suite de décès et remise d'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Giulio Santi», à Genève.

6 février 1962. Confection pour hommes.
Giulio Santi, à Genève. Chef de la maison: Giulio-Domenico Santi, de Zurich, à Genève. Commerce de confection pour hommes à l'enseigne «La Bonne Maison». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Onesto Santi», à Genève. 10, rue des Eaux-Vives.

6 février 1962. Café-restaurant.
A. et R. Jeannet, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Tour», société en nom collectif (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). L'associé Alexandre-Charles Jeannet est décédé. La société est dissoute et radiée. L'associée Hélène-Rose Jeannet née Monnet, de Noiraigue (Neuchâtel), à Genève, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Mme R. Jeannet**. Bois de la Bâtie.

6 février 1962.
International Research Consultants, Inc., Detroit, Geneva Branch, à Genève (FOSC. du 8 juin 1961, page 1650), société anonyme ayant son siège à Detroit (Michigan, USA). Les pouvoirs d'Elsa Gautier sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Alan-Kay Jackson, des USA, à Genève, gérant de la succursale.

6 février 1962.
Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S.A. (Extension Suisse) (British-American Tobacco Company Ltd. [Extension Suisse]), à Genève (FOSC. du 19 mai 1961, page 1435). John-Barrington Lynham, membre et président du conseil d'administration (inscrit), est en outre directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Louis-Jean-André Croset, jusqu'ici directeur, est directeur-général adjoint; il continue à signer collectivement avec un administrateur. Maurice-André Perret, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, directeur commercial, et Hans-Emil Schaer, d'Egnach (Thurgovie), à Genève, fondé de pouvoir, signent chacun d'eux collectivement avec un administrateur. Les pouvoirs de Charles-Paul Billon sont radiés.

6 février 1962.
Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1961, page 2214). La procuration de Pierre Dupont est radiée. Marcel-André Rossi et Francis Hauser, fondés de pouvoir (inscrits), signent dorénavant collectivement à deux même entre eux.

6 février 1962. Immeubles.
S.I. Meinier-Soleil, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 janvier 1962. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 29 de Meinier, pour 38 800 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Stanga, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 55, rue de Lausanne, chez Robert Stanga.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 189661. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1962, 17 Uhr.
Yoshinaga Prince Company, Limited, 1-banchi, Asakusabashi 1-chome, Taito-ku, **Tokyo** (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerzeug für Zigaretten und Zigarren; Feuersteine; Zigaretten-Mundstücke; Pfeifen; Zigaretten- und Zigarren-Etuis; Aschenbecher; Feuerzeug-Brennstoff; Gas-Feuerzeug und dafür bestimmte Gas-Patronen.

PRINCE OF TOKYO

Nr. 189662. Hinterlegungsdatum: 30. November 1961, 20 Uhr.
Berlei (U.K) Limited, Berlei House, Bath Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Korsette, Korselette, Schlüpfer, Damenschlüpferhöschen, Strumpfgürtel, Büstenhalter.

GAY SLANT

Nr. 189663. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1962, 11 Uhr.
Gustav Ebel & Co. Besteckfabrik, Friedrichstrasse 33, **Solingen** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Essbestecke; Waren aus Neusilber, Silber, Nickel und ähnlichen Metallegierungen; Haus- und Küchengeräte.

ebel

Nr. 189664. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1961, 18 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, **Basildon** (Essex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unverarbeiteter und verarbeiteter Tabak.

SPORTSMAN

Nr. 189665. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1961, 17 Uhr.
Osweta AG, Gutstrasse 73, **Zürich 3.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Skibekleidung für Damen und Herren.

OSKI

Nr. 189666. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1961, 20 Uhr.
REGINA Aktiengesellschaft, Sonnenhofstrasse 3, **Wil** (St. Gallen). Fabrik- und Handelsmarke.

Greifer für Nähmaschinen.

NEVER-Bloc

Nr. 189667. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1961, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

RUMALEX

N° 189668. Date de dépôt: 28 décembre 1961, 7 h.
Union Vinicole, Cave de Lavaux, Cully, à **Cully** (Vaud). Marque de production.

Vins.

Vieux Suisse

Nr. 189669. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1962, 10 Uhr.
Max Widmer-Müller, Möbel-Aktiengesellschaft, Aemtlerstrasse 205, **Zürich 3.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Teppiche, Vorhänge.

Nr. 189670. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 18 Uhr.
Max Hungerbühler Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 2, **St. Gallen.** Handelsmarke.

Schreibwaren schweizerischer Herkunft.

swisso

Nr. 189671. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 17 Uhr.
Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf (Uri). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenbelag.

plastofloor dynamic

N° 189672. Date de dépôt: 8 janvier 1962, 7 h.
Erismann-Schinz S.A., fabrique du grenier, rue de la Tour, **La Neuveville** (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif amortisseur de chocs pour appareils de mesure de précision.

POLYCHOC

Nr. 189673. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1962, 17 Uhr.
Wallace & Tiernan Inc., 25 Main Street, **Belleville** (New Jersey, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen; ein Appetit verminderndes pharmazeutisches Präparat; Anticholinergika.

AKALON-T

N° 189674. Date de dépôt: 11 janvier 1962, 17 h.
Benjamin Charbonnier, Gingins (Vaud). Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments.

ROYALOR

N° 189675. Date de dépôt: 12 janvier 1962, 20 h.
O. Schymanski & fils, Homis Watch Co., rue des Marchandises 6, **Bienne.** Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **102042** de Oiser Szymanski, Montre Homis (Oiser Szymanski, Homis Watch), Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1962.

Montres, parties de montres, mouvements de montres et boîtes de montres, fournitures d'horlogerie, tous les articles d'horlogerie, pendulerie, bijouterie, orfèvrerie, optique, boussoles et instruments de précision.

URANIA

N° 189676. Date de dépôt: 16 janvier 1962, 17 h.
Raybestos-Manhattan, Inc., 61, Willett Street, **Passaic** (New Jersey, USA). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **101643.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1962.

Doublures de freins.

Le bord de l'image déposée comme marque est de couleur argent.

N° 189677. Date de dépôt: 15 janvier 1962, 18 h.
Fabrique de montres Zila S.A. (Uhrenfabrik Zila AG) (Zila Watch Co. Ltd.), La Heutte (Berne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **101545.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1962.

Montres et parties de montres.

ZILA

Nr. 189678. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 18 Uhr.
Permatin AG, Wagenhauserstrasse, **Stein am Rhein** (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **101509** von Hans Kiefer-Henke, Permatinwerk Stein am Rhein, in Stein am Rhein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1962 an.

Scheuer-, Putz- und Waschmittel.

PEMA

Nr. 189679. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 18 Uhr.
Permatin AG, Wagenhauserstrasse, **Stein am Rhein** (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **101510** von Hans Kiefer-Henke, Permatinwerk Stein am Rhein, in Stein am Rhein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1962 an.

Bleich-, Scheuer-, Putz- und Waschmittel.

MATINEX

Nr. 189680. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 18 Uhr.
Permatin AG, Wagenhauserstrasse, **Stein am Rhein** (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **101511** von Hans Kiefer-Henke, Permatinwerk Stein am Rhein, in Stein am Rhein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1962 an.

Bleich-, Scheuer-, Putz- und Waschmittel.

TINEXA

Nr. 189681. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 18 Uhr.
Permatin AG, Wagenhauserstrasse, **Stein am Rhein** (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **101512** von Hans Kiefer-Henke, Permatinwerk Stein am Rhein, in Stein am Rhein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1962 an.

Bleich-, Scheuer-, Putz- und Waschmittel.

TINEXIN

Nr. 189682. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 17 Uhr.
Aktiebolaget Mox, Göteborg (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101409.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1962 an.

Wärmepatronen, Kochapparate und Kochgefässe, Lötkolben, Anlassapparate für Verbrennungsmotoren, Vergaser und Zündhölzer, aluminothermische Reaktionsgemische und ähnliche Gemische.

Mox

N° 189683. Date de dépôt: 15 janvier 1962, 18 h.
Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny (Aubry Brothers Ciny Watch Limited), Le Noirmont (Berne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **101471.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1962.

Montres bracelets pour dames et messieurs, montres de poche, chronographes, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous articles se rapportant à l'horlogerie.

CINYSA

Nr. 189684. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1962, 18 Uhr.
Terrazzo- und Jurasitwerke AG (Usines de Terrazzo et de Jurasite S.A.), Bärschwil (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101442.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1962 an.

Erdebildungs-Urstoffe, Bodenregenerierungsmittel für Pflanzen auf biologischer Grundlage.

MINERALIN

Banque Romande, Genève

Bilan au 31 décembre 1961, après répartition

Actif	Fr.	Ct.	Passif		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 233 205	69	Engagements en banque à vue		962 696	77
Coupons	5 637	60	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		8 743 411	35
Avoirs en banque à vue	2 946 413	57	Comptes créanciers à terme		5 551 515	15
Effets de change	2 393 435	25	Comptes créanciers à plus d'une année ferme		13 714 920	—
Comptes courants débiteurs en blanc	2 487 939	56	Dépôts en caisse d'épargne		1 140 798	59
Comptes courants débiteurs gagés	14 809 071	08	Bons de caisse		300 500	—
Avances et prêts gagés	17 584 649	—	Dettes hypothécaires sur l'immeuble à l'usage de la banque:			
Placements hypothécaires	520 000	—	Cédule en mains de tiers	Fr. 450 000.—		
Titres et participations	3 992 457	95	Cédule propriété de la banque, figurant sous placements hypothécaires	Fr. 360 000.—	810 000	—
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000	—	Autres postes du passif:			
Autres postes de l'actif	904 383	95	Transitoires		758 974	90
			Provisions		5 000 000	—
			Réserves:			
			Spéciales	Fr. 5 000 000.—		
			Pour risques de fluctuations de change	Fr. 1 000 000.—	6 000 000	—
			Capital-actions		5 000 000	—
			Réserve légale		250 000	—
			Dividende		340 000	—
			Répartition au conseil d'administration		15 000	—
			Report à nouveau		289.376	89
Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 8 298 395.45	48 877 193	65	Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 8 298 395.45		48 877 193	65

Compte de profits et pertes 1961, après répartition

Charges		Fr.	Ct.	Produits	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs		717 771	73	Solde reporté de l'exercice précédent	232 971	08
Commissions		155 273	60	Intérêts créanciers	1 439 524	60
Organes de la banque et personnel		682 148	75	Commissions	476 768	73
Frais généraux		401 165	58	Produits du portefeuille-effets	377 559	70
Impôts et taxes		100 957	40	Produit du portefeuille-titres	237 149	40
Amortissements et provisions		403 198	95	Produit de l'immeuble	41 072	35
Constitution de réserve pour risques de fluctuations de change		1 000 000	—	Produits divers	1 435 347	04
Report de l'exercice précédent	Fr. 232 971.08					
Bénéfice net de l'exercice	Fr. 546 905.81	779 876	89			
		4 240 392	90		4 240 392	90

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Attribution à la réserve légale	85 500	—	Solde à la disposition de l'assemblée générale	779 876	89
Dividende de 7% aux actions au porteur	280 000	—			
Dividende de 6% aux actions nominatives	60 000	—			
Répartition au conseil d'administration	15 000	—			
Dotation au Fonds de secours de la Banque Romande	30 000	—			
Dotation au Fonds de Prévoyance du personnel de la Banque Romande	20 000	—			
Report à nouveau	289 376	89			
	779 876	89		779 876	89

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen Nr. 19 der Eidgenössischen Getreideverwaltung

betreffend den Verkauf von Backmehl zur Ausfuhr oder zur Herstellung von Erzeugnissen für die Ausfuhr

(Vom 15. Februar 1962)

Die Eidgenössische Getreideverwaltung, gestützt auf Artikel 21, Absatz 1, Artikel 41 und 47 des Getreidegesetzes vom 20. März 1959, im Einvernehmen mit der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (GGF), erlässt folgende Weisungen:

1. Die Befreiung von der Pflicht zur Uebernahme von Inlandgetreide gemäss Art. 21, Abs. 1 des Getreidegesetzes bemisst sich nach der im abgelaufenen Getreidejahr (1. Juli/30. Juni) zum Zwecke der Ausfuhr des Backmehls oder zur Herstellung von Rohmaterial für Exportprodukte (hiernach Exportmehl genannt) verarbeiteten Auslandgetreidemenge. Die Ausfuhr ist nachzuweisen.

2. Im Ausmasse des Anteils Inlandgetreide, das für die Herstellung von Exportmehl verwendet wird, hat der Handelsmüller zusätzlich zu der ihm jährlich zweimal eröffneten Bezugsquote Inlandgetreide zu übernehmen (s. Beispiel).

3. Der bei der Herstellung von Exportmehl auf den Anteil Auslandgetreide entfallende Zusatzvorratsbeitrag wird den Handelsmüllern von der GGF zurückerstattet, ebenso der auf Exportmehl aus Hartweizen erhobene Beitrag.

4. Den Beitrag entsprechend dem zur Herstellung von Exportmehl verwendeten Inlandgetreide vergütet die Getreideverwaltung den Handelsmüllern, indem sie den Verkaufspreis für dieses Inlandgetreide vorschussweise im gleichen Ausmasse herabsetzt.

5. Handelsmüller, welche von der vorstehend erwähnten Regelung Gebrauch machen wollen, haben der Getreideverwaltung ein schriftliches Gesuch um Ausrichtung der in Ziffer 3 erwähnten Beiträge sowie um Gutschrift des in Ziffer 4 vorgesehenen Betrages zu unterbreiten. Es ist quartalsweise, spätestens aber innerhalb eines Monats nach Quartalsende mit den nachgenannten Belegen einzureichen:

a) einer Aufstellung der Mühlen über die Lieferungen an den Exporteur, enthaltend: Fakturadatum, Menge, Qualität (Anteil Ausland- und Inlandweizen in Prozenten); die Fakturadoppel sind beizulegen;
b) einer Aufstellung des Exporteurs über die Ausfuhren, enthaltend: Fakturadatum, Artikel, Menge mit dem Anteil Backmehl oder Hartweizendunst; die Fakturadoppel und Ausfuhrdeklarationen sind beizulegen;
c) einer Erklärung des Exporteurs, wonach der für die ausgeführten Speiseprodukte verwendete Anteil Backmehl, Hartweizendunst inbegriffen, von inländischen Mühlen bezogen wurde;
d) einer Aufstellung über die Zusammensetzung der betreffenden Mahlposten (Anteil Ausland- und Inlandgetreide bei Weichweizenmischungen, Hartweizen inkl. allfällige Beimischung von Weichweizen) und der daraus erzielten Mehl- und Dunstausbeuten.

Die Getreideverwaltung leitet das Gesuch nach Auswertung der Belege an die GGF weiter.

6. Die vorstehenden Weisungen treten rückwirkend auf den 1. Juli 1961 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt werden die Weisungen Nr. 9 vom 2. Juni 1960 betreffend den Verkauf von Backmehl zur Ausfuhr oder zur Herstellung von Erzeugnissen für die Ausfuhr aufgehoben.

* * *

Vorsätzlich oder fahrlässige Widerhandlungen gegen diese Weisungen werden gemäss Art. 47, Abs. 1, Ziff. 9 des Getreidegesetzes mit Busse bis zu Franken 2000.— bestraft. Die Anwendung anderer Strafbestimmungen des Getreidegesetzes bleibt vorbehalten.

* * *

Beispiel

Die Mühle E hatte 1960/61 eine Gesamtverarbeitung von	60 000 q Getreide
Davon wurde zu Exportmehl verarbeitet (4000 q Inland- und 6000 q Auslandgetreide)	10 000 q
Für die Berechnung der Zuteilung von Inlandgetreide an sämtliche Handelsmühlen werden berücksichtigt	50 000 q
Gestützt darauf hat die Mühle E ab 1. Oktober folgende Bezugsquote an Inlandgetreide zu übernehmen (50 000 q umgerechnet zu 60%)	30 000 q
Die Mühle hat die zu Exportzwecken verarbeitete Menge Inlandgetreide zusätzlich zur Bezugsquote zu übernehmen	4 000 q
Ab 1. Oktober total zu übernehmende Menge Inlandgetreide	34 000 q

oder monatlich 2833 q. 39. 16. 2. 62.

Instructions N° 19 de l'administration fédérale des blés

concernant la vente de farine panifiable pour l'exportation ou pour la fabrication de produits destinés à l'exportation

(Du 15 février 1962)

L'administration fédérale des blés, vu les articles 21, 1er alinéa, 41 et 47 de la loi sur le blé du 20 mars 1959, d'entente avec la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères (CCF), édicte les instructions suivantes:

1° La quantité de blé indigène que le meunier est dispensé de reprendre en vertu de l'article 21, 1er al. de la loi sur le blé, est fixée d'après le poids du blé étranger qu'il a transformé, durant l'exercice précédent (1er juillet/30 juin) en vue d'exporter de la farine panifiable ou de fournir la matière première pour la fabrication de produits destinés à l'exportation (appelée ci-après farine pour l'exportation). L'exportation doit être dûment prouvée.

2° Le meunier de commerce est tenu de prendre en charge, en sus de l'attribution de blé indigène qui lui est notifiée deux fois par année, la quantité de blé indigène incorporée à la farine pour l'exportation (voir l'exemple donné plus loin).

3° La CCF rembourse aux meuniers de commerce la contribution à la réserve supplémentaire de blé au prorata de la quantité de blé étranger contenue dans la farine pour l'exportation, ainsi que la contribution prélevée sur la farine destinée à l'exportation et tirée du blé dur.

4° L'administration des blés remboursera cette contribution aux meuniers de commerce pour la quantité de blé indigène contenue dans la farine pour l'exportation. Ce remboursement s'opérera par une réduction correspondante du prix de vente du blé indigène employé à la fabrication de ladite farine.

5° Les meuniers de commerce qui désirent être mis au bénéfice de la réglementation susmentionnée doivent demander par écrit à l'administration des blés le remboursement de la contribution, ainsi que le virement du montant prévus sous chiffres 3 et 4. Cette requête doit être présentée, pour chaque trimestre, au plus tard jusqu'à la fin du mois suivant le trimestre écoulé, avec les documents ci-après:

a) une liste établie par le meunier et indiquant les quantités de farine livrées à des exportateurs, la date des factures et la qualité (pourcentage de blé étranger et indigène); on joindra les duplicata des factures;
b) une liste établie par l'exportateur et indiquant la date des factures, le genre de produits, les quantités de produits exportés et la quantité de farine ou de fins finots de blé dur qu'ils contenaient; on y joindra les duplicata des factures, ainsi que les déclarations d'exportation;
c) une déclaration de l'exportateur attestant que la farine ou les fins finots utilisés pour la fabrication des produits exportés ont été achetés à des meuniers suisses;
b) une liste indiquant la composition des lots de mouture (proportion de blé étranger et de blé indigène incorporé aux lots de blé tendre; quantité de blé dur mis en œuvre, y compris l'adjonction éventuelle de blé tendre), ainsi que les quantités de farine et de fins finots tirées de la mouture.

Après avoir utilisé les documents qui lui auront été soumis, l'administration des blés adressera la requête à la CCF.

6° Les présentes instructions entrent en vigueur avec effet rétroactif à partir du 1er juillet 1961. Elles abrogent les instructions N° 9 du 2 juin 1960 concernant la vente de farine panifiable pour l'exportation ou pour la fabrication de produits destinés à l'exportation.

* * *

Celui qui enfreint intentionnellement ou par négligence les présentes instructions est passible d'une amende allant jusqu'à 2000 fr., conformément à l'article 47, 1er alinéa, chiffre 9 de la loi sur le blé. Les autres dispositions pénales de cette loi demeurent réservées.

* * *

Exemple:

Le meunier E a mis en œuvre en 1960/61 au total	60 000 q de blé
Il en a utilisé pour fabriquer de la farine pour l'exportation (4000 q de blé indigène et 6000 q de blé étranger)	10 000 q
Pour le calcul des attributions de blé indigène à l'ensemble de la meunerie, on se fondera sur le solde de	50 000 q
Le meunier E doit, sur cette base, prendre en charge, à partir du 1er octobre (60% de 50 000 q)	30 000 q de blé indigène
A quoi s'ajoute la quantité de blé indigène utilisée pour la fabrication de farine pour l'exportation	4 000 q
Quantité totale de blé indigène à prendre en charge à partir du 1er octobre	34 000 q

soit 2833 q par mois. 39. 16. 2. 62.

Istruzioni N° 19 dell'Amministrazione federale dei cereali

concernenti la vendita di farina panificabile destinata all'esportazione o alla fabbricazione di prodotti da esportare

(Del 15 febbraio 1962)

L'Amministrazione federale dei cereali, visto gli articoli 21, capoverso 1, 41 e 47 della legge sui cereali del 20 marzo 1959, d'intesa con la Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi (CCF), emana le seguenti istruzioni:

1° La quantità di cereali indigeni che il mugnaio è dispensato di rilevare in virtù dell'articolo 21, capoverso 1, della legge sui cereali è determinata in base al peso dei cereali esteri lavorati durante l'esercizio precedente (1° luglio—30 giugno) allo scopo di esportare la farina panificabile o di produrre la materia prima per la fabbricazione di prodotti da esportare (di seguito: farina da esportare). L'esportazione deve essere debitamente comprovata.

2° Il mugnaio deve rilevare dei cereali indigeni in più della quota notificatagli due volte l'anno in ragione del quantitativo di questi cereali utilizzati per la fabbricazione di farina da esportare (vedi esempio).

3° La CCF rimborsa ai mulini commerciali il contributo alla scorta supplementare di grano in ragione della quantità di cereali esteri utilizzata per la fabbricazione di farina da esportare come pure quello riscosso per la farina da esportare estratta dal grano duro.

4° L'Amministrazione dei cereali bonifica ai mulini commerciali il contributo sui cereali indigeni utilizzati per la fabbricazione di farina da esportare riducendo nella stessa misura il prezzo di vendita di questi cereali.

5° I mulini commerciali che desiderano beneficiare di detta regolamentazione devono farne domanda scritta all'Amministrazione dei cereali chiedendo il versamento dei contributi di cui alla cifra 3 e il bonifico dell'importo previsto

alla cifra 4. La domanda, da inoltrare trimestralmente, al più tardi però entro il mese che segue il trimestre, deve essere corredata dei seguenti documenti:

a) una distinta delle vendite del mulino all'esportatore indicante la date delle fatture, la quantità e la qualità (quota in per cento del grano estero e indigeno). Si allegheranno le copie delle fatture;
b) una distinta dell'esportatore relativa alle esportazioni indicante la data delle fatture, il prodotto, la quantità dei prodotti esportati e la quantità di farina o di friscello di grano duro contenuti. Si allegheranno le copie delle fatture;
c) una dichiarazione dell'esportatore attestante che la farina o il friscello utilizzati per la fabbricazione dei prodotti esportati provengono da mulini svizzeri;
d) una distinta indicante la composizione delle partite di macinazione (quantità di cereali esteri e indigeni aggiunti alle partite di grano tenero; quantità di grano duro lavorato, comprese aggiunte eventuali di grano tenero) come pure le quantità di farina e di friscello ottenute dalla macinazione.

Dopo esame dei documenti ricevuti, l'Amministrazione dei cereali trasmette la domanda alla CCF.

6° Le presenti istruzioni hanno effetto retroattivo al 1° luglio 1961. A partire da questa data sono soppresse le istruzioni N° 9 del 2 giugno 1960 concernenti la vendita di farina panificabile per l'esportazione o per la fabbricazione di prodotti destinati all'esportazione.

* * *

Chiunque contravviene intenzionalmente o per negligenza alle presenti istruzioni è punito con una multa fino a 2000 fr., conformemente all'articolo 47, capoverso 1, cifra 9, della legge sui cereali del 20 marzo 1959. Resta riservata l'applicazione delle altre disposizioni penali di questa legge.

* * *

Esempio:

Il mulino E ha complessivamente lavorato nel 1960/61	60 000 q di cereali
Per la fabbricazione di farina da esportare ne ha utilizzati (4000 q di cereali indigeni e 6000 q di cereali esteri)	10 000 q
Per il calcolo delle assegnazioni di cereali indigeni a tutti i mulini commerciali vengono presi in considerazione	50 000 q
Su questa base, il mulino E deve ritirare a decorrere dal 1° ottobre il seguente quantitativo di cereali indigeni (60% di 50 000 q)	30 000 q
Per la quantità di cereali indigeni utilizzata per la fabbricazione di farina da esportare il mulino deve ritirare in più della sua quota	4 000 q
Quantità totale dei cereali indigeni da ritirare a partire dal 1° ottobre	34 000 q

ossia, mensilmente, 2833 quintali. 39. 16. 2. 62.

Zolltarifkommission des Ständerates

Unter Vorsitz von Ständerat Dr. A. Lusser erörterte die Zolltarifkommission des Ständerates am 14. Februar 1962 in Bern wichtige aktuelle Fragen unserer Aussenwirtschaftspolitik. Nach einer Einleitung durch Bundesrat Schaffner, Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, legte Botschafter Stopper, Direktor der Handelsabteilung dieses Departementes, eingehend die Gedanken dar, von denen sich die Bundesbehörden bei der Vorbereitung auf die kommenden Verhandlungen mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft leiten lassen. Seinen Erklärungen war zu entnehmen, dass die zu regelnden Fragen weit über den Rahmen der Handelspolitik hinausgehen werden, und insbesondere Formen einer intensiven Zusammenarbeit auch auf andern Gebieten der Wirtschaftspolitik gefunden werden müssen, um das Funktionieren eines integrierten europäischen Marktes zu gewährleisten. Nach einem Bericht ihres Vorsitzenden über die im Schosse der Konsultativ-Versammlung des Europarates stattgefundene Integrationsdebatte und die seitens der schweizerischen Delegation entfaltete Tätigkeit erklärte sich die Kommission bereit, auch künftighin den Bundesrat in dieser wichtigen Angelegenheit zu beraten.

Minister A. Weitnauer, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, orientierte über die Verhandlungen, die in eine dreijährige Verlängerung der provisorischen Mitgliedschaft der Schweiz in der Welthandelsorganisation des GATT ausmündeten. Abschliessend nahm die Kommission in zustimmendem Sinne von einem Exposé Kenntnis, das Botschafter Stopper zu den Handelsbeziehungen mit den Oststaaten und zu der vom Bundesrat in dieser Sache eingenommenen Haltung abgab. Die Kommission empfiehlt im übrigen einstimmig dem Ständerat, den 64. Bericht des Bundesrates über die während der Berichtsperiode erlassenen wirtschaftlichen Massnahmen gegenüber dem Ausland zu genehmigen. 39. 16. 2. 62.

Commission des douanes du Conseil des Etats

La commission tarifaire des douanes du Conseil des Etats s'est réunie le 14 février 1962 à Berne sous la présidence du Conseiller aux Etats A. Lusser afin de discuter des questions importantes qui se posent actuellement dans le secteur de notre politique économique extérieure. Après une introduction du Conseiller fédéral Schaffner, Chef du Département fédéral de l'économie publique, M. l'Ambassadeur Stopper, directeur de la divison du commerce du même département, exposa d'une manière détaillée les conceptions dont s'inspirent les autorités fédérales dans la préparation des futures négociations avec la Communauté économique européenne. Il ressort de cet exposé que les questions à régler dépassent de loin le cadre de la politique commerciale et qu'il s'agira en particulier de trouver des formes de coopération très étroite dans d'autres domaines de la politique économique, de façon à assurer le bon fonctionnement d'un marché européen intégré. La commission entendit un rapport de son président sur le débat concernant l'intégration qui a récemment eu lieu à l'assemblée consultative du Conseil de l'Europe ainsi que sur l'activité déployée par la délégation suisse. La commission se déclara prête à continuer de donner ses avis au Conseil fédéral sur ces questions importantes.

M. le Ministre A. Weitnauer, délégué du Conseil fédéral pour les accords commerciaux, fit ensuite un exposé sur les négociations qui ont abouti à la prolongation pour une période de trois ans de la participation provisoire de la Suisse à l'organisation commerciale mondiale du GATT. La commission prit connaissance avec satisfaction d'un exposé de M. l'Ambassadeur Stopper sur les relations commerciales avec les pays de l'Est et sur la position adoptée par le Conseil fédéral en la matière. Elle recommanda enfin à l'unanimité au Conseil des Etats d'approuver le 64e rapport du Conseil fédéral sur les mesures de défense économique prises envers l'étranger durant la période couverte par le rapport. 39. 16. 2. 62.

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement nur Fr. 12.50. Bestellungen können durch Einzahlung auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erfolgen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

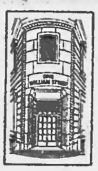
Mitarbeiter

gesucht

von lebhaftem, internationalen Handels- und Industrie-Unternehmen in Zürich, für möglichst baldigen Eintritt:

- Schweizerbürger, mit langjähriger, praktischer Erfahrung in Handel und Industrie (Buchhaltung, Korrespondenz usw.).
- Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift sind unerlässlich.
- Wir setzen 100%iges Vertrauen in unsern neuen Mitarbeiter und verlangen erstklassige, geschäftliche und private Referenzen.

Handgeschriebene Angebote mit Lebenslauf, Bild und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre T 7041 Z an Publicitas Zürich 1.



THE ONE WILLIAM STREET FUND, Inc.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un premier dividende trimestriel pour l'exercice 1961 de **$ 0.05** par action ainsi qu'une distribution de bénéfices sur ventes de titres (capital gain) de **$ 0.60** par action, sur les certificats souscrits jusqu'au 16 janvier 1962 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de la

SOCIETE NOMINEE DE GENEVE

sont à présenter, avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire, aux caisses de **MM. HENTSCH & CIE**, à Genève, représentants du Trust en Suisse pour l'estampillage des titres et le paiement des répartitions, qui s'effectuera dès le 16 février 1962, comme suit:

1. Premier dividende trimestriel 1961:		$ 0.05
./. impôt américain à la source de 30 % (dont 15 % recupérables)	$ 0.015	
./. 3 % timbre fédéral sur les coupons	$ 0.0015	
./. frais du domicile de paiement	$ 0.00125	$ 0.01775
net par action		$ 0.03225
2. Bénéfices sur ventes de titres:		$ 0.60
./. 3 % impôt fédéral sur les coupons	$ 0.0180	
./. frais du domicile de paiement	$ 0.0150	$ 0.033
net par action		$ 0.567
Total net par action		$ 0.59925

Au change de 4.32 = **Fr. 2.588**

Retenue supplémentaire d'impôt USA (15 %) $ 0.0075 **Fr. 0.0324**
(récupérable sous certaines conditions)

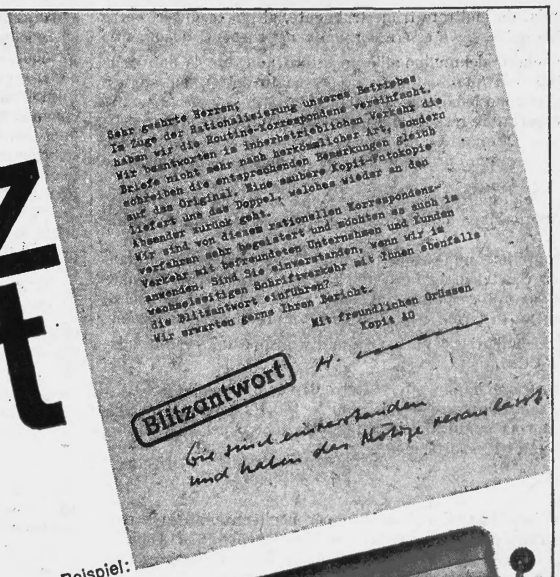
Au 31 décembre 1961, les actifs nets du Trust s'élevaient à: $ 311 491 222.—.

Le rapport de l'exercice 1961 en anglais, ainsi que les extraits dudit rapport en français, allemand et italien sont disponibles auprès du domicile ci-dessus.

Genève, le 16 février 1962.

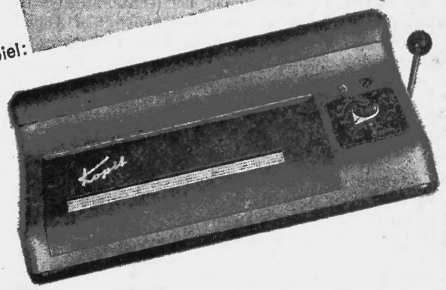
Kopit Blitz antwort

Die Blitzantwort hat sich bei unseren Kunden seit Jahren bewährt. Sie spart Ihnen Zeit und Personal. Gut die Hälfte Ihrer Post erledigen Sie ohne Diktat und Schreibarbeit.



Das Kopit-Fotokopiergerät — der Kern jedes rationellen Bürobetriebes — ist der Schlüssel zum Blitzantwortsystem. Aber nicht nur für die Blitzantwort, auch für alle andern Fotokopierarbeiten bewährt sich Kopit ausgezeichnet. Er fotokopiert Bücher, Briefe, Dokumente, Zeichnungen, Skizzen, auch fertig beschriebene Vorlagen. Verlangen Sie detaillierte Prospekte!

Beispiel:



KOPIT Hermann Köhler

Kopit AG Bern, Fabrik für Fotokopierapparate und Lichtpausmaschinen Engehaldenstrasse 22, Telefon 031 26 06

Seit bald 50 Jahren erteilen wir

Darlehen

mit voller Diskretion. Keine Nachfrage beim Arbeitgeber oder bei Verwandten. Antwort in neutralem Kuvert.

Bank Prokredit Fribourg
Tel. (037) 2 64 31

Kaugummi

gesucht: Generalvertreter für die Schweiz. — Offerten unter Chiffre OFA 5435 L an Orell Füssli-Annoncen, Lausanne.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Zu kaufen gesucht gegen bar guterhaltener

RUF-INTROMAT 50 resp. 54

Postfach 325, Aarau.

Junger Schreiner sucht Stelle als

Magaziner oder Abwart

Nähe Biel bevorzugt. – Offerten mit Angabe der Besoldung sind zu richten unter Chiffre AS 6034 J an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Murtenstrasse 13, Biel.

Banque Cantonale Vaudoise

Dénonciation de Bons de caisse

Les porteurs des bons de caisse arrivant à échéance en 1962 et faisant partie des séries suivantes:

5 Ua à 5 ans 3 ¾ % et
5 Va à 5 ans 4 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives au cours de l'année 1962, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux bons de caisse aux conditions en vigueur au moment de l'échéance. Les bons de caisse dénoncés cesseront de porter intérêts dès le jour de leur échéance.

Lausanne, le 12 février 1962.

Banque Cantonale Vaudoise:
La direction.

Das neue

Graetz

Diktiergerät

bürogerecht durch Spurumschaltung

mit Zubehör für Aufnahme und Wiedergabe **Fr. 865.—**

Für einzelne Gebiete kann die Regionalvertretung noch abgegeben werden.

Interessenten erhalten näheren Aufschluss durch die Generalvertretung für die Schweiz:

Electromusic AG
Basel 2 · Telephon 061 34 92 50

ETABLISSEMENTS SIM S.A. MORGES

Les opérations consécutives à la décision de l'assemblée générale extraordinaire du 21 août 1948, portant réunion des anciennes actions de Fr. 50.— en titres au nominal de Fr. 100.—, sont pratiquement terminées et seules dix actions anciennes n'ont pas été présentées à ce jour. Les titulaires de ces actions sont priés de les présenter au siège social d'ici au **15 mars 1962** au plus tard, faute de quoi il sera considéré que ces titres ont été perdus ou détruits.

Morges, le 15 février 1962.

Le conseil d'administration.

Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen

Generalversammlung

Samstag, den 3. März 1962, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bergmann, in Zweisimmen.

Traktanden:

1. Genehmigung der Rechnung pro 1961 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Ordentliche Erneuerungs- und Ersatzwahlen.
3. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt im Kassa-Lokal zur Einsicht auf.

Zweisimmen, 10. Februar 1962.

Die Verwaltung.

MUBA

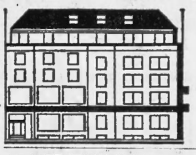
Ihre Werbung jetzt schon vorbereiten.

Graphisch einwandfreie Prospekte sind unsere Spezialität.

ETZEL-DRUCK AG, Einsiedeln
Telephon (055) 6 17 99

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift **«Die Volkswirtschaft»** (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

HOTEL AARAUERHOF AARAU



Speziell eingerichtet für Delegiertenversammlungen und Tagungen.

Neue Führung:
A. Schmidt.

AARBERG

Hotel Krone

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! Empfiehlt seine Butterküche und seine ausgesuchten Weine – Gediegene Räume für Besprechungen, Konferenzen und Geschäftsausflüge

Mit höflicher Empfehlung:
Telephon (032) 8 22 28 O. Hiltbrunner, Küchenchef

BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz für alle Ansprüche. Grosse Terrasse. – Parkplatz.

Telephon (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka – Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes

Se recommande Max Guntern, chef de cuisine

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland. Eigene Metzgerei

Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

HOTEL Pilatus
Hergiswil am See
Immer gut und gepflegt
Einzigartiges Pavillon-Restaurant, See-Terrasse, Pilatus-Keller, ständiges Orchester
Familie J. L. Fuchs
Telefon (041) 751555

KEMPTTHAL

Restaurant Talegg

Für gutes Essen und Bedienung bürgt:

Telephon (052) 3 31 46 Alb. Fehr

Der moderne Begriff eines Erstklass-HOTEL-RESTAURANT

- Alle Zimmer mit Bad, Dusche, Radio und Telephon
- Stadt-Restaurant, Snack-Bar, Boulevard-Café
- Dachhalle, Terrasse und Cocktail-Bar
- Grosse und kleine Sitzungszimmer, geeignet für GV und Firmenessen bis 120 Personen
- TEL. (041) 2 62 26 TELEX 5 29 00
- PILATUSSTRASSE 29 G und P

Das ganze Jahr geöffnet

LUZERN

Restaurant Du Nord

1 Minute vom Bahnhof
Frankenstrasse/Morgartenstrasse

In der **Volière**
Spezialitätenrestaurant
Familie Spichtig Telephon (041) 2 05 87

MURTEN Vor dem Berntor

Hotel – Restaurant – Bar ENGE

Neuzeitlich, behaglich, moderner Komfort, gepflegte Küche. Spezialitäten.
Grosser neuer Saal für Gesellschaften, Bankette usw. Platz für 50/200/600 Personen

Auf Ihren Besuch freuen sich:
Telephon (037) 7 22 69 Familie Bongni

Speziell für Gesellschaften, Konferenzen usw.
Vorlangen Sie Menuvorschläge Tel. (053) 5 32 88.

ZÜRICH-BIRMENSDORF

Hotel Sternen

mit seinem heimeligen Spezialitätenrestaurant – Säli für Konferenzen u. Hochzeiten sowie Anlässe aller Art.

Mit höflicher Empfehlung:
Familie Schlünder-Ascarl – Telephon (051) 95 42 09

Voilà bientôt 30 ans que nous fabriquons des papiers carbones et hectographiques, des stencils, rubans, tampons encreurs, vernis correcteurs et encres à tampons.

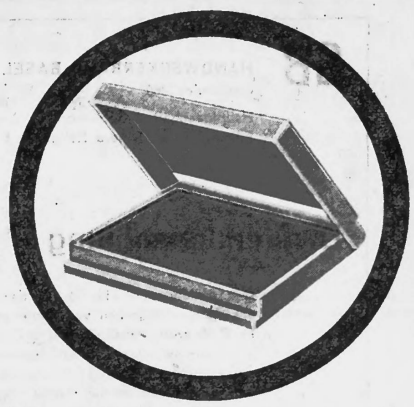
Cette expérience de plusieurs décennies et nos recherches infatigables garantissent la qualité remarquable de tous les produits Carfa.

Le personnel qualifié et les machines modernes de notre entreprise progressiste nous permettent d'assurer un service irréprochable.

Le perfectionnement et l'amélioration de nos produits se poursuivent activement. Nous tenons à faciliter votre travail par du matériel de bureau moderne. C'est dans cet esprit qu'a été créé notre

TAMPON FIX CARFA.

CARFA



Tampon Fix Carfa

le tampon encreur en caoutchouc-mousse:

- ménage les timbres
- est facile à nettoyer – simple à réencrer
- la couleur de la boîte correspond à celle du tampon
- 6 teintes: noir, rouge, violet, bleu, vert et brun
- 5 grandeurs de boîte pratiques
- pieds de caoutchouc ne glissant pas

Noir: résiste à la lumière - à l'eau - admis pour les documents
reproduction parfaite en photocopie

Produits Carfa – produits suisses

CARFA S.A. CASE POSTALE ZURICH 23

PMB

Präzisions-Stahlkugeln von 0,35 mm bis 3,17 mm Durchmesser

Roulements Miniatures SA Bienne/Suisse

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans le Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
ZÜRICH

Basel Bern Chiasso Genf Lausanne Lugano Luzern Neuenburg St. Gallen Zug New York

Aarau Arosa Biel Brig Chur Davos Frauenfeld Glarus Interlaken Kreuzlingen Küsnacht Locarno Martigny St. Moritz Schaffhausen Schwyz Sitten Weinfelden

EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zu der

105. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 3. März 1962, vormittags 10.30 Uhr, in den Saal des Börsengebäudes (Bleicherweg 5, 1. Stock) nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1961 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1961.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1961 sind vom 21. Februar 1962 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen der Bank aufgelegt; vom 24. Februar an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1961 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Mittwoch, den 21. Februar, bis und mit Donnerstag, den 1. März 1962, an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen erhältlich.

Zürich, den 15. Februar 1962.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Gamper.

HANDWERKERBANK BASEL
Gegründet 1860

Hauptgeschäft: Aeschenvorstadt 2
Filiale: Untere Rebgasse 5

Dividendenzahlung

Der Aktiencoupon Nr. 33 für das Geschäftsjahr 1961 kann von heute an mit **Fr. 37.50 brutto,** abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, an unseren Kassen eingelöst werden. Die Coupons sind von einem Nummernbordereau begleitet einzureichen. Der Geschäftsbericht pro 1961 ist an den Schaltern erhältlich.

Basel, den 16. Februar 1962

Die Direktion

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Dr. med. Werner Raaflaub

des Carl Arnold und der Ida geb. Würsten, geb. 21. April 1893, von Suanen, Ehemann der Louise Elise geb. Mantel, gewesener Arzt, wohnhaft gewesen in **Bern**, Schänzlihalde 17, verstorben am 2. Januar 1962.

Eingabefrist bis und mit 24. März 1962:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalter II von Bern**;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Markus Steiner**, Amthausgasse 20, **Bern**.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Rolf Raaflaub**, Notar, Spitalgasse 18, Bern.

Bern, den 12. Februar 1962.

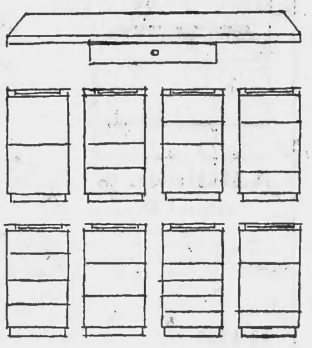
Der Beauftragte:
Markus Steiner, Notar.

Impôt sur le chiffre d'affaires

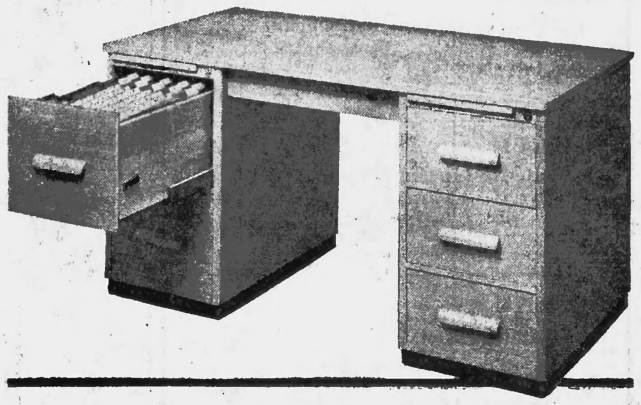
Brochure de 40 pages. **Prix: 1 fr. 80** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **III 520**, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Die individuellen Kombinationen des Fürrer-Kombipultes

Pultplatten in beliebigen Grössen, auch farbig. Korpusse wahlweise mit normierten Hängeregistratur-, Kartei-, Formular- oder Materialschubladen, alle innen mattiert. Sicherheits-Verschluss.



45 zweiteilige und 165 dreiteilige Schreibtisch-Kombinationen lassen sich aus den Standard-Elementen des Fürrer-Kombipultes zusammenstellen — mit Auszügen für Hängemappen, Karteien, Formulare, Kleinmaterial oder Telefonadressen. Wer ein Fürrer-Kombipult wählt, erhält zum vorteilhaften Serienpreis einen Schreibtisch «nach Mass». Die Kugellager-Vollauszüge mit Stahlführungen gleiten selbst bei grosser Belastung leicht und ohne Lärm. Eiche, beliebig getönt. Verlangen Sie Nr. 29 unserer «Blätter für Organisation».



Rud. Fürrer Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48,
Tel. 051/27 16 90

Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstrasse 13

büro fürrer Tödistrasse 48

BANQUE ROMANDE GENEVE

Le dividende pour l'exercice 1961 a été fixé à:

7 % pour les actions au porteur de 500 fr. nominal
6 % pour les actions nominatives de 100 fr. nominal

Les montants suivants sont payables au siège social, 8, boulevard du Théâtre, à Genève, contre présentation du coupon N° 2:

	action au porteur	action nominative
Dividende brut	Fr. 35.—	Fr. 6.—
sous déduction de 30 % (27 % impôt anticipé et 3 % droit de timbre fédéral sur les coupons)	„ 10.50	„ 1.80
Net	Fr. 24.50	Fr. 4.20

Genève, le 16 février 1962.

Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 3. März 1962, 17.00 Uhr, im Restaurant Beaurivage, Neuenburgstrasse 132, Biel.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1961.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Demission von Herrn Hans Scholl, a. Bäckermeister, Biel, als Mitglied des Verwaltungsrates.
6. Wahlen:
   a) Periodische Neuwahl der Rechnungsrevisoren;
   b) Wahl des Ersatzmannes, infolge Demission.
7. Bericht über die Gründung des Bürgschaftsfonds der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch.
8. Bericht über die bisherige Tätigkeit des Bürgschaftsfonds.
9. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz, sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 11. März 1961 liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweiskarten nötig, welche bis Freitag, den 2. März 1962, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Biel-Madretsch, den 12. Februar 1962.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **H. Tschantré** der Sekretär: **W. Stauffer**

BASELLANDSCHAFTLICHE KANTONALBANK

3½%

Ausgabe einer

Anleihe 1962 von Fr. 15000000.—

zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft

Anleihebedingungen:

Laufzeit: 15 Jahre, mit vorzeitigem Kündigungsrecht seitens des Schuldners nach 12 Jahren.
Abschnitte: Inhabertitel von Fr. 1000.— und Fr. 5000.—.
Kotierung: Basler und Zürcher Börse.

99.40%

Emissionspreis:
zuzüglich 0.60% eidgenössischer Titelstempel.

Zeichnungsfrist: 16. bis 22. Februar 1962, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

16. Februar 1962

Basellandschaftliche Kantonalbank

Banque Privée S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège social, III, rue de Hesse, le mardi 27 février 1962, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décision sur l'utilisation des bénéfices.
4° Quitus au conseil d'administration.
5° Nomination d'administrateurs.
6° Nomination des contrôleurs.
7° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration.